

DOHODA O UROVNANÍ

uzatvorená podľa § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 6a ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „dohoda“)

Článok I Strany dohody

Slovenská republika - Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sídlo: Mierová č. 19, 827 15 Bratislava 212
Zastúpený: JUDr. Ing. Viktor Lehotzký, vedúci služobného úradu
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Numerický kód: 8180
IBAN: SK52 8180 0000 0070 0006 1569
IČO: 686 832
DIČ: Nie je platcom DPH

(ďalej len "Ministerstvo hospodárstva SR")

a

Slovenská republika – Národný jadrový fond na vyrad'ovanie jadrových zariadení a na nakladanie s vyhoretým jadrovým palivom a rádioaktívnymi odpadmi

Sídlo: Mierová č. 19, 827 15 Bratislava 212
Zastúpený: Ing. Ladislav Éhn, predseda rady správcov,
prof. Ing. Vladimír Slugeň, DrSc., podpredseda rady správcov
prof. Ing. Pavol Tanuška, PhD., člen rady správcov
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Numerický kód: 8180
IBAN: SK38 8180 0000 0070 0025 9313
IČO: 30 865 433
DIČ: 2022216988

(ďalej len "Národný jadrový fond")

(ďalej spolu aj ako „strany dohody“)

Článok II Preambula

1. Strany dohody uzatvorili dňa 25. 08. 2011 zmluvu o výpožičke, reg. č. 407/2011-4220-2110 s účinnosťou od 01. 09. 2011 v znení dodatku č. 1, reg. č. 193/2012-4220-2100 zo dňa 12. 06. 2012 na obdobie päť rokov, predmetom ktorej bolo bezodplatné dočasné užívanie nebytových priestorov štátu v správe Ministerstva hospodárstva SR na Mierovej ulici č. 17 a č. 19 v katastrálnom území Ružinov, obec Bratislava – m. č. Ružinov, okres Bratislava II, zapísanej na LV č. 4346, a to stavby súpisné číslo 2017

a 2022 postavenej na pozemku parc. č. 799/13, 799/16, 799/23, 799/24, 799/25 a 799/27.

2. Strany dohody uzatvorili dňa 18. 08. 2016 zmluvu o výpožičke, reg. č. 297/2016-2060-2030 (ďalej len ako „zmluva o výpožičke“), predmetom ktorej je dočasné bezodplatné vypožičanie nebytových priestorov, nachádzajúce sa na desiatom poschodí nehnuteľnosti špecifikovanej v bode 1. tohto článku, a to kancelárie a rokovacia miestnosť - č. 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015 spolu o výmere 208,80 m² a k nim prislúchajúce sociálne zariadenia a spoločné priestory v alikvotnej čiastke o výmere 61,59 m², spolu o celkovej rozlohe 270,39 m².
3. Zmluva o výpožičke nadobudla platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií SR dňa 30. 09. 2016 a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia dňa 06. 10. 2016.

Článok III Predmet dohody

Predmetom tejto dohody je úprava a vysporiadanie vzájomných práv a povinností, ktoré vznikli medzi stranami dohody v období od 01. 09. 2016 do 05. 10. 2016.

Článok IV Opis skutkového stavu

1. Strany dohody zhodne konštatujú, že bez platnej a účinnej zmluvy o výpožičke podľa § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov užíval Národný jadrový fond bezodplatne časť nehnuteľného majetku štátu v správe Ministerstva hospodárstva SR, bližšie špecifikovaný v čl. II bod 2. tejto dohody (ďalej len ako „predmet dohody“).
2. Na základe rozhodnutia č. 43/2011 ministra hospodárstva Slovenskej republiky z 8. 8. 2011 bol predmet dohody vyhlásený za dočasne prebytočný.

Článok IV Účel a doba užívania

1. Národný jadrový fond užíval predmet tejto dohody v súlade s predmetom jeho činnosti, t. j. ako kancelárske priestory pre potreby zamestnancov svojej organizácie.
2. Zmluvné strany zhodne konštatujú, že kancelárske priestory Národný jadrový fond užíval v dobe od 1. septembra 2016 do 5. októbra 2016.

Článok V

Úhrada nákladov za služby spojené s užívaním priestorov

1. Strany dohody sa dohodli, že Národný jadrový fond uhradí Ministerstvu hospodárstva SR náhradu ním vynaložených nákladov za nižšie uvedené médiá a služby, spojené s užívaním nebytových priestorov :
 - dodávka tepla za obdobie užívania,
 - spotreba elektrickej energie za obdobie užívania,
 - spotreba vody, vodné, stočné, za obdobie užívania,
 - strážna služba za obdobie užívania,
 - upratovanie za obdobie užívania,
 - odvoz odpadu za obdobie užívania,
 - telefónne linky za obdobie užívania,
 v rozsahu nákladov, prislúchajúcich pomeru plochy priestorov užívaných Národným jadrovým fondom k celkovej ploche objektu Ministerstva hospodárstva SR a počtu zamestnancov Národného jadrového fondu k počtu zamestnancov Ministerstva hospodárstva SR v období od 1. 9. 2016 do 5. 10. 2016.

2. Náklady na vykurovanie a upratovanie boli vyčíslené na základe percentuálneho podielu z celkovej užívanej plochy o výmere 270,39 m² k celkovej ploche objektu MH SR o výmere 19 739,87 m², čo predstavuje 1,37 % z celkových mesačných úhrad faktúr.

3. Náklady za elektrickú energiu, spotrebu vody, vodné, stočné, odvoz odpadu a strážnu službu boli vyčíslené na základe percentuálneho podielu počtu zamestnancov Národného jadrového fondu ku dňu 5. 10. 2016, t. j. 11 osôb, k počtu zamestnancov Ministerstva hospodárstva SR ku dňu 5. 10. 2016, t. j. 425 osôb, čo predstavuje 2,43 % z celkových mesačných úhrad faktúr.
 Spotreba vody, vodné a stočné budú účtované v súlade so zákonom č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov podľa počtu zamestnancov k 5. 10. 2016.

4. Náklady za telefonické hovory boli vyčíslené podľa skutočných nákladov za jednotlivé pridelené telefónne linky, resp. telefónne klapky.

5. Platby za služby a energie sú nasledovné:

obdobie od 1. septembra 2016 do 30. septembra 2016.....	1077,38 €
obdobie od 1. októbra 2016 do 5. októbra 2016.....	173,93 €
Spolu za obdobie užívania.....	1251,31 €

6. Strany dohody sa dohodli, že náhradu nákladov, ktorú Ministerstvo hospodárstva SR vyčíslilo vo výške a spôsobom podľa tejto dohody Národný jadrový fond zaplatí na základe faktúry vystavenej Ministerstvom hospodárstva SR. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia Národnému jadrovému fondu.

7. Všetky ceny sú uvedené v eurách a s DPH za jeden mesiac.
8. Náklady za **poskytnuté služby a dodávky médií** za obdobie uvedené v čl. III spojené s užívaním nebytových priestorov sa vypožičiavateľ **zaväzuje zaplatiť** na účet Ministerstva hospodárstva SR uvedený v Čl. I Zmluvy.
9. V prípade, že Národný jadrový fond sa dostane s platením nákladov za služby a energie spojené s užívaním priestorov do omeškania, zaväzuje sa uhradiť Ministerstvu hospodárstva SR úroky z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Strany dohody zhodne konštatujú, že zaplatením sumy podľa tejto dohody dochádza k zániku všetkých prípadných ďalších nárokov a akéhokoľvek príslušenstva nárokov Ministerstva hospodárstva SR voči Národnému jadrovému fondu vyplývajúcich z užívania kancelárskych priestorov počas obdobia uvedenom v článku III dohody.
2. Práva a povinnosti strán dohody neupravené touto dohodou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Účastníci tejto dohody sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto dohodou predovšetkým dohodou.
4. Ak by niektoré ustanovenie tejto dohody bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto dohody. Účastníci tejto dohody sú povinní bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu, ktorí účastníci dohody sledovali v čase podpisu tejto dohody.
5. Táto dohoda o urovaní nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch strán dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia. Táto dohoda je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Táto dohoda sa zverejňuje v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
6. Táto dohoda bola vyhotovená v piatich rovnopisoch, pričom Ministerstvo hospodárstva SR obdrží tri vyhotovenia a Národný jadrový fond dve vyhotovenia.

7. Účastníci dohody vyhlasujú, že si túto dohodu prečítali a jej obsahu porozumeli. Táto dohoda zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

Bratislava

Bratislava

.....
JUDr. Ing. Viktor Lehotzký
vedúci služobného úradu

.....
Ing. Ladislav Éhn
predseda rady správcov

.....
prof. Ing. Vladimír Slugeň, DrSc.,
podpredseda rady správcov

.....
prof. Ing. Pavol Tanuška, PhD.
člen rady správcov